

Parkland Community Health Plan

Aviso de Prácticas de Privacidad

Este aviso describe cómo se puede usar y revelar la información médica sobre usted y cómo puede usted acceder dicha información. Por favor considérela cuidadosamente.

Este aviso entra en vigor el 16 de septiembre de 2013.

Qué queremos decir cuando usamos las palabras “información de salud”¹

Nosotros usamos las palabras “información de salud” cuando nos referimos a la información que le identifica a usted. Algunos ejemplos incluyen su:

- Nombre
- Fecha de nacimiento
- Atención que usted recibió para la salud
- Cantidades pagadas por su atención

Cómo usamos y compartimos su información de salud

Para ayudar a hacernos cargo de usted: Nosotros podemos usar su información de salud para ayudarle con su cuidado de la salud. También la usaremos para decidir qué servicios cubren sus beneficios. Nosotros podemos informarle sobre los servicios que usted puede recibir. Esto podría ser revisiones o análisis médicos. También podremos recordarle sus citas. Podemos compartir su información de salud con otras personas que le provean atención. Esto podría ser doctores o farmacias. Si usted ya no está en nuestro plan, con su consentimiento, nosotros le daremos su información de salud a su nuevo doctor.

Familia y amistades: Nosotros podemos compartir su información de salud con alguien que le esté ayudando a usted. Ellos podrían estarle ayudando con su atención, o ayudando a pagar por su atención. Por ejemplo, si usted tiene un accidente, es posible que nosotros tengamos que hablar con una de dichas personas. Si usted no desea que nosotros demos su información de salud, llámenos.

Si usted es menor de 18 años de edad y no desea que les proveamos a sus padres su información de salud, llámenos. Nosotros podemos ayudar en algunos casos si lo permite la ley estatal.

Para pagos: Nosotros podemos dar su información de salud a otros que paguen por su atención. Su doctor nos debe dar una forma de reclamación que incluya su información de salud. También podemos usar su información de salud para ver la atención que su doctor le esté proporcionando. Además, podemos revisar su uso de servicios para la salud.

Operaciones para el cuidado de la salud: Nosotros podemos usar su información de salud para ayudarnos a hacer nuestro trabajo. Por ejemplo, podemos usar su información de salud para:

¹A los fines de este aviso, “Parkland” y los pronombres “nosotros”, “nos” y “nuestro/a” se refieren a todos los planes HMO y a las subsidiarias aseguradoras con licencia de Parkland Community Health Plan. Para propósitos de privacidad federal, estas entidades se han designado como una única entidad cubierta asociada.

- Promoción de la salud
- Administración del caso
- Mejoramiento de calidad
- Prevención de fraude
- Prevención de enfermedades
- Asuntos legales

Un administrador de casos puede trabajar con su doctor. Ellos le pueden informar sobre programas o lugares que le puedan ayudar a usted con su problema de salud. Cuando usted nos llama con preguntas, necesitamos ver su información de salud para poder darle respuestas.

Compartiendo con otros negocios

Nosotros podemos compartir su información de salud con otros negocios. Hacemos esto por las razones que explicamos anteriormente. Por ejemplo, usted puede tener cobertura de transporte en su plan. Nosotros podemos compartir su información de salud con ellos para ayudarle a usted a llegar al consultorio de su doctor. Nosotros les informaremos si usted está en una silla de ruedas motorizada, para que ellos envíen una camioneta en lugar de un auto para recogerle.

Otras razones por las cuales nosotros podemos compartir su información de salud

También podemos compartir su información de salud por estas razones:

- Seguridad pública – Para ayudar con cosas como abuso de menores. Amenazas a la salud pública.
- Investigación – A investigadores. Después de proteger cuidadosamente su información.
- Socios de negocio – A personas que nos proveen servicios. Ellos prometen mantener su información segura.
- Regulación de la industria – A agencias estatales y federales. Ellos nos revisan para asegurar que estemos haciendo un buen trabajo.
- Cumplimiento de la ley – A personas del cumplimiento de la ley federal, estatal y local.
- Acciones legales – A cortes/tribunales para un asunto legal o de demanda.

Razones por las cuales necesitaremos su autorización por escrito

Excepto por lo que explicamos arriba, nosotros le pediremos su aprobación antes de usar o de compartir su información de salud. Por ejemplo, nosotros obtendremos su aprobación:

- Por razones de comercialización que no tengan nada que ver con su plan de salud.
- Antes de compartir cualquier nota de psicoterapia.
- Para la venta de su información de salud.
- Para otras razones como lo requiera la ley.

Usted puede cancelar su aprobación en cualquier momento. Para cancelar su aprobación, escríbanos.

Nosotros no podemos usar o compartir su información genética cuando tomemos la decisión de proveerle a usted seguro para el cuidado de la salud.

Cuáles son sus derechos

Usted tiene el derecho de ver su información de salud.

- Usted nos puede pedir una copia de la misma.
- Usted puede pedir sus registros médicos. Llame al consultorio de su doctor o sitio donde se le haya tratado.

Usted tiene el derecho de pedirnos que cambiemos su información de salud.

- Usted nos puede pedir que cambiemos su información de salud si cree que no está bien.

- Si nosotros no estamos de acuerdo con el cambio que usted pidió, pídasenos que registremos una declaración de nuestro desacuerdo por escrito.

Usted tiene el derecho de obtener una lista de personas o grupos con los que hayamos compartido su información de salud.

Usted tiene el derecho de pedir una forma privada para mantenernos en contacto con usted.

- Si usted cree que la forma en la que nos mantenemos en contacto con usted no es lo suficientemente privada, llámenos.
- Nosotros haremos todo lo que podamos para mantenernos en contacto con usted en una forma que sea más privada.

Usted tiene el derecho de pedir que se tome cuidado especial con respecto a cómo usamos o compartimos su información de salud.

- Nosotros podemos usar o compartir su información de salud en las formas que describimos en este aviso.
- Usted nos puede pedir que no usemos o compartamos su información en estas formas. Esto incluye compartirla con personas involucradas en el cuidado de su salud.
- No tenemos qué estar de acuerdo. Pero lo consideraremos cuidadosamente.

Usted tiene el derecho de saber si su información de salud fue compartida sin su consentimiento.

- Nosotros le diremos si lo hacemos por medio de una carta.

Llámenos al número de larga distancia gratuita al **1-888-672-2277** (HEALTH*first*); **1-888-814-2352** (KIDS*first*); **1-888-234-7358** (TYY:711) para:

- Pedirnos que hagamos cualquiera de las cosas antes mencionadas.
- Pedirnos una copia física en papel de este aviso.
- Hacernos cualquier pregunta sobre este aviso.

Usted también tiene el derecho de enviarnos una queja. Si usted cree que sus derechos han sido violados escribanos a:

Parkland Community Health Plan
P.O. Box 569005
Dallas, TX 75356-9150

Usted también puede registrar una queja con la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Servicios Humanos y para la Salud. Llámenos para obtener el domicilio.

Si no está contento/a y se lo informa a la Oficina de Derechos Civiles, usted no perderá su membresía al plan ni a los servicios del cuidado de la salud. Nosotros no usaremos su queja en su contra.

Protegiendo su información

Nosotros protegemos su información de salud con procedimientos específicos. Por ejemplo, protegemos el acceso a nuestros edificios y computadoras. Esto nos ayuda a bloquear el acceso sin autorización. Seguimos todas las leyes estatales y federales para la protección de su información de salud.

¿Cambiamos este aviso?

Por ley, nosotros debemos mantener en forma privada su información de salud. Nosotros debemos hacer lo que decimos en este aviso. Además, tenemos el derecho de cambiar este aviso. Si cambiamos este aviso, los cambios aplicarán a toda la información que tengamos o recibamos en el futuro sobre usted. Usted puede obtener una copia del aviso más reciente en nuestro sitio web **parklandhmo.com**.

parklandhmo.com

TX-19-12-03-SPA (Rev 11/19)